



STATE OF NEW YORK | EXECUTIVE CHAMBER

ANDREW M. CUOMO | GOVERNOR

Pour publication immédiate : 13 janvier 2015

LE GOUVERNEUR CUOMO ANNONCE DE NOUVEAUX EFFORTS DE SENSIBILISATION SUR LE TRAFIC D'ETRES HUMAINS

Plus de 1 000 enfants dans l'Etat de New York sont victimes du trafic d'êtres humains chaque année

Le Gouverneur proclame le mois de janvier comme le Mois de sensibilisation au trafic d'êtres humains

Le Gouverneur Andrew M. Cuomo a annoncé aujourd'hui de nouveaux efforts pour lutter contre le trafic d'êtres humains et offrir une aide aux survivants pour réintégrer en toute sécurité leur communauté. Ce crime concerne plus de 1 000 enfants dans l'Etat de New York chaque année, et on estime que près de 18 000 personnes sont emmenées aux Etats-Unis chaque année aux mêmes fins. Le Gouverneur a également proclamé le mois de janvier comme le Mois de sensibilisation au trafic d'êtres humains, et dévoilé une nouvelle affiche, indiquant des signaux d'alarme de trafic possibles et une ligne d'assistance confidentielle gratuite. Pour voir l'affiche, cliquer [ici](#).

« Le trafic d'êtres humains dépouille les victimes de leurs droits fondamentaux, et dans l'Etat de New York, nous avons promis d'utiliser tous les outils pour mettre un terme à ce terrible crime », a déclaré le Gouverneur Cuomo. « Toutes les personnes méritent une vie libre et sans être contraintes à la servitude ou aux abus, et il appartient à la communauté toute entière de cet Etat de réaliser cet objectif. J'encourage tout le monde à apprendre à reconnaître les signes d'alarme, à être vigilants lors des voyages, et à signaler tout comportement suspect aux autorités appropriées. »

Touchant plus de 1 000 enfants dans l'Etat de New York chaque année, le trafic d'êtres humains est le commerce ou l'utilisation illicite d'hommes, de femmes et d'enfants contre leur volonté dans un but de travail forcé ou d'exploitation sexuelle. Alors que de nombreux cas de trafic d'êtres humains ne sont pas signalés, le Département de Justice des Etats-Unis estime que chaque année, près de 18 000 personnes sont emmenées aux Etats-Unis et retenues contre leur gré à des fins de travail ou de trafic sexuel. Le Département fédéral de Justice rapporte également qu'il y a au moins 300 000 mineurs risquant d'être victimes de trafic aux Etats-Unis.

La nouvelle affiche, qui vise à sensibiliser le public sur la manière d'identifier les possibles signes de trafic d'êtres humains et ce qu'il faut faire en cas de situation suspecte, sera placée en évidence dans 27 aires de repos le long de l'Autoroute Thruway de l'Etat de New York, dans d'autres aires de repos d'autoroutes et dans les bureaux de district des services sociaux de comtés. L'affiche indique la ligne

d'assistance gratuite – 1-888-373-7888 – pouvant relier les personnes avec une aide gratuite et confidentielle en 170 langues.

Les aires de repos de l'Autoroute Thruway sont la cible de cette campagne, parce que de nombreux trafiquants déplacent les victimes physiquement de leurs domiciles dans d'autres régions. Si des automobilistes empruntant l'Autoroute Thruway sont témoins de quelque chose, ils ne savent souvent pas où et à qui s'adresser pour signaler un incident qui ressemble à un trafic d'êtres humains. Cette campagne vise à accroître la sensibilisation sur les aspects mobiles du crime et reconnaît que les automobilistes peuvent être des indicateurs efficaces pour les forces de l'ordre.

Identifier les victimes de trafic peut représenter un défi. Les trafiquants s'appuient souvent sur diverses tactiques pour conserver un contrôle physique et psychologique sur leurs victimes, qui empêche ces personnes de fuir la situation ou de signaler leur victimisation aux forces de l'ordre. Identifier correctement les victimes est crucial pour les relier aux services essentiels qui existent pour aider les survivants en répondant à leurs besoins.

Travaillant en coopération avec le Bureau du Gouverneur, 13 agences exécutives – le Bureau de l'aide d'incapacité temporaire et d'invalidité, la Division des services de justice pénale, le Département de la Santé, le Département du Travail, le Département d'Etat, le Bureau des Services sur l'alcoolisme et les autres toxicomanies, le Bureau des Services à l'Enfance et aux Familles, le Bureau de Santé mentale, le Bureau de Prévention de la violence domestique, le Bureau des Services aux victimes, le Département de l'Agriculture & des Marchés, la Division des Droits humains, et la Police de l'Etat – composent le Groupe de Travail inter-agences de l'Etat. Elles sont partenaires pour sensibiliser le public sur la manière d'identifier les signes du trafic d'êtres humains, former les responsables des administrations locales et les forces de l'ordre sur l'identification des personnes qui peuvent avoir fait l'objet d'un trafic, proposer une législation pour lutter contre les trafiquants, et développer des stratégies pour orienter les survivants vers les services de soutien locaux.

Le Secrétaire d'Etat de New York, Cesar A. Perales, a déclaré : « Le trafic d'êtres humains est un crime croissant et qui n'est souvent pas signalé dans tout le pays et l'Etat de New York. Ces affiches, dans le cadre de cet effort global, encourageront les gens qui voyagent dans l'Etat à être vigilants quant à des situations suspectes de trafic d'êtres humains, pour les signaler immédiatement aux autorités appropriées. Le Groupe de Travail félicite le Gouverneur Cuomo pour ses efforts pour accroître la sensibilisation sur ce problème haineux. »

Le Procureur de District d'Albany, David Soares, a déclaré : « Le Mois de la sensibilisation sur le trafic d'êtres humains fait la lumière sur les crimes souvent négligés du trafic sexuel et du travail forcé. La plupart des gens pensent que ces crimes ne sont pas commis à l'échelle locale, mais ils le sont. Le trafic est l'un des crimes qui sont les moins dénoncés dans l'Etat de New York, et les efforts de sensibilisation sont la clé pour mettre en avant ces affaires. Je félicite les agences d'Etat pour leur travail de promotion de cette campagne de sensibilisation, et j'espère que les victimes rechercheront de l'aide auprès des nombreuses agences qui existent pour les aider. »

Michael C. Green, Commissaire Exécutif Adjoint de la Division d'Etat des Services de Justice pénale, a déclaré : « La formation des forces de l'ordre constitue l'une de nos principales responsabilités et depuis 2008, plus de 5 000 membres des forces de l'ordre et d'autres professionnels, notamment ceux issus des organisations confessionnelles et de services sociaux à but non lucratif, ont participé à des formations pour pouvoir mieux identifier et enquêter sur les affaires de trafic d'êtres humains et aider les victimes. En tant qu'ancien procureur, je sais combien il est difficile pour les victimes de se faire connaître et coopérer avec les forces de l'ordre. Nous poursuivrons nos efforts pour assurer que la police et les procureurs ont la formation qui leur permet de traiter ces affaires difficiles, en tenant pour responsables ceux qui s'adonnent au trafic d'enfants et en soutenant les personnes victimisées par le trafic dans leurs efforts pour reconstruire leur vie. »

Le Commissaire du Bureau des Services à l'Enfance et aux Familles, Roberto Velez, a déclaré : « Le Bureau des Services à l'Enfance et aux Familles a travaillé pendant des années pour mettre un terme au trafic, qui vole aux enfants l'opportunité de vivre une vie sans abus ni négligence. De nombreuses personnes qui font l'objet d'un trafic sont des enfants et des jeunes, dont un grand nombre ont bénéficié du système d'aide sociale. Pour cette raison, le Bureau des Services à l'Enfance et aux Familles est partenaire de l'Organisation internationale des adolescents au-travers du Droit des Enfants (ChildRight) : Le projet de l'Etat de New York d'identifier des jeunes vulnérables au trafic, et d'offrir des services et sessions de formation aux professionnels de l'aide à l'enfance dans six comtés, dans la Ville de New York, et la Réserve St. Regis Mohawk. Nos efforts de sensibilisation et d'éducation augmentent chaque année pour faire reculer le trafic et donner à tous les enfants l'avenir prometteur qu'ils méritent. »

La loi sur la lutte contre le trafic d'êtres humains de l'Etat de New York, qui est entrée en vigueur le 1^{er} novembre 2007, s'appuie sur une approche complète et coordonnée pour lutter contre le trafic d'êtres humains. La loi a créé de nouveaux crimes de trafic sexuel et de travail forcé, une procédure pour offrir aux survivants des services et une aide et a établi le Groupe de Travail inter-agences sur le trafic d'êtres humains. Le programme sur l'égalité des femmes du Gouverneur Cuomo permettra de lutter contre les trafiquants et d'offrir d'autres protections aux victimes.

Pour des informations sur les services pour les survivants de trafic, visiter le [site web du Bureau de l'aide temporaire d'incapacité et d'invalidité](#). Les professionnels de l'aide sociale à l'enfance et ceux qui travaillent avec les enfants peuvent visiter le [site web du Bureau des Services à l'Enfance et aux Familles](#) pour s'informer sur les signaux d'alarme et la manière d'aider les survivants.

###

Des informations complémentaires sont disponibles à www.governor.ny.gov
État de New York | Executive Chamber | press.office@exec.ny.gov | 518.474.8418

We Work for the People
Performance * Integrity * Pride